

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ELEKTRONICZNA WAGA ŁAZIENKOWA

320203

Dziękujemy za wybranie z serii naszych produktów tej elektronicznej wagi łazienkowej.

Aby zapewnić prawidłowe, długotrwałe działanie wagi oraz dokładność pomiarów, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i stosować do zaleceń dotyczących użytkowania tego urządzenia.

Najważniejsze cechy urządzenia:

1. Precyzyjny system tensometryczny.
2. Płyta ze szkła hartowanego.
3. Udźwig: od 6 do 150 kg, (jednostki: kg, lb, st.).
4. Podziałka: d = 100 g.
5. Automatyczne włączanie.
6. Automatyczne zerowanie i wyłączenie.
7. Wskaźnik rozładowania baterii i nadmiernego ciężaru.
8. Prosty wybór jednej z trzech jednostek pomiaru: kg/lb/st.
9. Zasilanie jedną baterią litową 3V.

Obsługa:

1. Zdejmij pasek izolujący bądź włóż nową baterię do urządzenia:

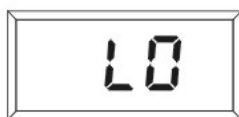


2. Postaw wagę na twardej, płaskiej powierzchni (najlepiej po prostu na podłodze):



3. Wejść delikatnie na wagę, stopy ustaw równo w pobliżu środka płyty i stojąc chwilę bez ruchu zaczekaj na wyświetlenie wyniku pomiaru. Waga wyłączy się samoczynnie po paru sekundach nieużywania.
4. Zalecane jest codzienne ważenie się o tej samej godzinie (najlepiej między 19:00 a 21:00). Aby zmienić jednostkę ważenia, należy z tyłu urządzenia nacisnąć przycisk „UNIT”.

5. Gdy na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat „LO”, należy wymienić rozładowaną baterię na nową.



6. Komunikat „Err” wskazuje na nadmierny ciężar, a „Err2” na błąd pomiaru.



Uwagi i ostrzeżenia:

1. Przed wejściem na wagę zdejmij buty, aby uniknąć zarysowania szklanej płyty.
2. Zamoczona szklana płyta może być śliska, dlatego przed wejściem na wagę należy upewnić się, że zarówno szkło, jak i stopy są suche.
3. Do czyszczenia zabrudzeń należy używać miękkiej szmatki oraz środka przeznaczonego do czyszczenia szkła. Nie wolno stosować w tym celu mydła ani innych detergentów.
Wagę należy chronić przed wodą, a także przed nadmiernie wysoką bądź niską temperaturą.
4. Waga jest precyzyjnym urządzeniem pomiarowym – nie należy na niej skakać ani tupać. Nie wolno demontować wagi.
Należy przenosić ją ostrożnie – tak, by jej nie upuścić.
5. Waga jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.
6. W razie awarii wagi należy przede wszystkim sprawdzić baterię i w razie potrzeby wymienić ją na nową. W przypadku wystąpienia problemów nie związanych z wyczerpaniem baterii należy skontaktować się z naszym przedstawicielem.



Życzymy zadowolenia z użytkowania zakupionej wagi

BROWIN
Spółka z ograniczoną
odpowiedzialnością Sp. k.
ul. Pryncypalna 129/141
PL 93-373 Łódź
tel. +48 42 23 23 230
www.bioterm.pl

USER'S GUIDE

ELECTRONIC BATHROOM SCALE

320203

Thank you for choosing this electronic bathroom scale from our range of products. To ensure proper long-term operation and measurement accuracy of the scale, please read this user's guide and follow recommendations regarding the use of this unit.

Key features:

1. Precision tensometric system.
2. Tempered glass plate.
3. Capacity: 6 to 150 kg, (units: kg, lb, st.)
4. Graduation: $d = 100 \text{ g}$
5. Automatic boot-up.
6. Automatic reset and deactivation.
7. Battery depletion and excessive weight indicator.
8. Easy selection between three measurement units: kg/lb/st.
9. Powered by single 3V lithium battery.

Operation:

7. Remove the safety strip or install a new battery.



8. Place the scale on a hard, flat surface (floor works best).



9. Step gently on the scale, placing your feet evenly near the center of the plate, and standing still, wait until the scale displays result of the measurement.

The scale will deactivate automatically after a couple of seconds of inactivity.

10. Daily weighing at a fixed hour recommended.
(Best between 7 PM and 9 PM). To change weight units, press the "UNIT" button on the back of the device.

11. When the LCD screen displays a "LO" message, it means depleted battery in

need of replacing.



12. An “Err” alert indicates excessive weight, and “Err2” a measurement error.



Notes and warnings:

7. Remove footwear before stepping on the scale, to avoid scratching the glass plate.
8. Wet glass plate may be slippery, so make sure both the plate and your feet are dry before use.

9. Use a soft cloth and a glass cleaner to remove dirt. You must not use soap or other detergent.

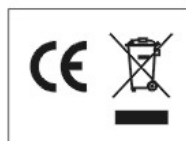
Protect the weight from water, as well as extremely high or low temperatures.

10. The scale is a precision measurement instrument – it should not be jumped, or stomped on. Do not disassemble the scale.

Please move the device around carefully, so as not to drop it.

11. The scale is intended for domestic use only.

12. In case of malfunction, first of all check battery and replace it if needed. In the event of issues unrelated to battery depletion, please contact our representative.



We hope you will enjoy using our scale.

BROWIN
Spółka z ograniczoną
odpowiedzialnością Sp. k.
ul. Pryncypalna 129/141
PL 93-373 Łódź
tel. +48 42 23 23 230
www.bioterm.pl

BEDIENUNGSANLEITUNG

ELEKTRISCHE BADEZIMMERWAAGE

320203

Vielen Dank für die Wahl dieser Waage aus unserer Produktserie. Um das korrekte, langfristige Funktionieren der Waage sowie die Exaktheit der Messergebnisse zu gewährleisten, sollten Sie sich mit der vorliegenden Bedienungsanleitung vertraut machen und sich nach den Vorgaben zur Nutzung dieses Gerätes richten.

Die wichtigsten Eigenschaften des Geräts:

1. Präzises tensometrisches System.
2. Platte aus gehärtetem Glas.
3. Tragfähigkeit: von 6 bis 150 kg (Einheiten: kg, lb, st.)
4. Skala: d = 100 g
5. Automatisches Einschalten.
6. Automatischer Nullabgleich und Ausschalten.
7. Anzeige für Batteriestand und zu hohes Gewicht.
8. Einfache Wahl einer der drei Messeinheiten: kg/lb/st.
9. Betrieb mit einer Lithiumbatterie 3V.

Bedienung:

13. Entfernen Sie den isolierenden Streifen oder legen Sie eine neue Batterie in das Gerät ein.



14. Stellen Sie die Waage auf eine harte, flache Fläche (am besten einfach auf dem Boden):



15. Treten Sie vorsichtig auf die Waage, die Füße parallel in der Nähe der Mitte der Platte stellen und warten Sie bewegungslos, bis das Messergebnis erscheint. Die Waage schaltet sich nach einigen Sekunden ohne Benutzung von alleine aus.
16. Es wird empfohlen, sich täglich zur selben Zeit zu wiegen (am besten zwischen 19:00 und 21:00). Um die Einheit zu verändern, drücken sie auf der Rückseite des Gerätes die Taste „UNIT“.

17. Wenn auf der LCD-Anzeige die Meldung „LO“ erscheint, sollte die leere Batterie gegen eine neue ausgetauscht werden.



18. Die Meldung „Err“ zeigt ein zu großes Gewicht und „Err2“ einen Messfehler an.



Hinweise und Warnungen:

13. Ziehen sie vor dem Betreten der Waage die Schuhe aus, um ein Zerkratzen der Glasplatte zu vermeiden.

14. Eine feuchte Glasplatte kann glatt sein, daher sollten Sie vor dem Betreten der Waage sichergehen,

Dass sowohl das Glas als auch die Füße trocken sind.

15. Zum Entfernen von Verschmutzungen sollte ein weiches Tuch sowie ein Glasreinigungsmittel verwendet werden. Es dürfen zu diesem Zwecke weder Seife

noch sonstige Detergens verwendet werden.

Die Waage sollte vor Wasser sowie vor übermäßig hohen oder niedrigen Temperaturen geschützt werden.

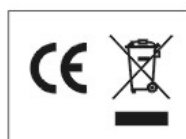
16. Die Waage ist ein empfindliches Messgerät - es darf darauf weder gehüpft noch gestampft werden. Die Waage darf nicht demontiert werden.

Tragen Sie sie vorsichtig - so, dass sie nicht herunterfällt.

17. Die Waage ist ausschließlich für den Hausgebrauch vorgesehen.

18. Bei einer Störung der Waage sollte vor allem die Batterie überprüft und bei Bedarf

gegen eine neue ausgetauscht werden. Im Falle von Problemen, die nicht mit entladenen Batterien zusammenhängen, kontaktieren Sie bitte unseren Vertreter.



Wir wünschen Ihnen viel Zufriedenheit mit der erworbenen Waage

BROWIN
Spółka z ograniczoną
odpowiedzialnością Sp. k.
ul. Pryncypalna 129/141
PL 93-373 Łódź
tel. +48 42 23 23 230
www.bioterm.pl

РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕСЫ ДЛЯ ВАННОЙ

320203

Благодарим вас за выбор из нашего ассортимента продукции этих электронных весов для ванной.

Для обеспечения правильной долгой работы и точности измерений весов прочтите, пожалуйста, это руководство для пользователя, и следуйте рекомендациям по использованию данного устройства.

Основные характеристики

1. Прецизионная тензометрическая система.
2. Плита из закаленного стекла.
3. Грузоподъемность: 6-150 кг (единицы: килограммы, фунты, стоуны)
4. Цена деления: $d = 100$ г
5. Автоматическая загрузка.
6. Автоматический сброс и переключение в режим ожидания.
7. Индикатор разрядки батарей и избыточного веса.
8. Простой выбор одной из трех единиц измерения: кг/фунт/стоун.
9. Питание от одной литиевой батареи на 3 В.

Эксплуатация

19. Снимите предохранительную полоску или установите новую батарею.



20. Установите весы на твердую плоскую поверхность (лучше всего пол).



21. Осторожно встаньте на весы, поставив свои ноги равномерно рядом от центра плиты, и стоя спокойно, подождите, пока на весах не отобразится результат измерения.
Через несколько секунд бездействия весы автоматически перейдут в режим ожидания.
22. Рекомендуется взвешиваться ежедневно в одно и то же время (лучше всего с 7 до 9 часов вечера). Для того чтобы изменить единицы веса, нажмите кнопку «UNIT» на задней стороне устройства.

23. Сообщение «LO» на ЖК-экране означает, что батарейка разряжена, и требует замены.



24. Предупреждение «Err» означает избыточный вес, а «Err2» – ошибку измерения.



Примечания и предупреждения

19. Прежде чем встать на весы, снимите обувь, чтобы не поцарапать стеклянную плиту.

20. Мокрая стеклянная плита может быть скользкой, поэтому перед использованием убедитесь, что плита и ваши ноги сухие.

21. Удаляйте грязь мягкой тряпкой и средством для чистки стекол. Не пользуйтесь мылом и другими моющими средствами.

Защищайте весы от воды и очень высоких и низких температур.

22. Весы представляют собой прецизионный измерительный прибор, и на них не следует прыгать и не следует топтать по ним. Не разбирайте весы. Перемещайте устройство, пожалуйста, осторожно, чтобы не уронить его.

23. Весы предназначены только для домашнего применения.

24. В случае неисправности, сначала проверьте батареи, и при необходимости замените их. В случае проблем, не связанных с разрядкой батарей, свяжитесь, пожалуйста, с нашим представителем.



Мы надеемся, что вам понравится пользоваться нашим весами.

BROWIN
Spółka z ograniczoną
odpowiedzialnością Sp. k.
ul. Pryncypalna 129/141
PL 93-373 Łódź
tel. +48 42 23 23 230
www.bioterm.pl